



執行主編甘苦談 紮根十年 原教綿延

根を下ろして十年 原住民教育は延々と
Playing a Part for Ten Years, in the Hope that Aboriginal
Education Is Long-Lived

文—Rata Mayaw 陳誼誠 (政治大學民族學系博士生)

得以 在政大原住民族研究中心參與由林修澈主任帶領的《原教界》編輯工作，並將平日對民族教育的觀察及研究，藉由兩個月出版一次的刊物與所有關心原住民族教育的讀者們分享，是令人最為興奮與倍感成就的一件事。

逐步完整的編輯架構

當初剛接下《原教界》規劃案的時候，我們召開多場諮詢會議，請教各界對一本以教育為核心的原住民刊物有何期待，也由於當時邀請到許多耆老、專家及學者共同發想，讓我們更加掌握到大家希望在《原教界》看到什麼，並期待《原教界》引領原住民族教育向前邁進。

為了設計出一個能讓人耳目一新的刊物，舉凡封面、封底、各專欄主題、美編風格、編輯分工及編輯流程等，都讓我們費盡了心思，其中也融入了許多頗具巧思的創意，讓文化及語言的豐富樣貌，在《原教界》上留下痕跡。如刊物的封面就是參考《國家地理雜誌》封面最具特色的黃色方框，但《原教界》的方框採用的是各原住民族的特色圖騰，打造絕無僅有的封面。封底也將《原教界》的各族語譯法按期分別呈現，更突顯出《原教界》累積族語能量並推廣族語的用心。若要問我們該如何看見原住民族語言的多元面貌，只要將各期《原教界》封底一字排開，即可一目瞭然。

不過，一份刊物最為重要的是定位及其欲達到的影響力，最後我們將《原教界》定調為一本可立即反映原住民族教育現況並提出反省

10年來，執行主編陳誼誠在《原教界》探討過許多主題，包括教育政策趨勢、課程與教材、教師與學生、族語教育、專門人才培育；此外，第1期至19期《原教界》幾乎所有的文字與美術編輯工作都由他負責。(圖片提供 編輯部)



與討論的「原住民族教育情報誌」，因此刊名定為《原教界》。

走過十年 越發茁壯

《原教界》雙月刊一年6期，每期均設定專題做為當期所要突顯及討論的核心，並在原教評論、封面故事、原教前線及原教校園報導等專欄中，藉由不同領域



陳誼誠負責主編的2014年8月號58期「原住民族多元人才」，報導各行各業原住民的多元樣貌。(圖片提供 編輯部)

撰稿人的文章，完整討論的面向。經過了59個專題發想，不僅包括在原住民族教育現場所有值得討論的課題，也規劃了幾期饒富趣味、即時反映時事的專題，提供讀者更多元的文章內容，增加刊物的閱讀樂趣。例如18期「愛努的民族發展」、30期「八八風災摧毀原鄉」以及44期「原住民族的假日」等等，透過觸類旁通的有趣主題，豐富了《原教界》的包容性與多樣性。

走過10個年頭的原教界，除了忠實記錄了原住民族教育10年來的成長，就編輯工作而言，感受最為明顯的應是原住民寫手人數的增長與進步。初上路的《原教界》，其實經歷過一段文章難產、寫手難尋的「撞牆期」，不過在近幾年邀稿時，可以感受到各界對《原教界》這一個發表平台的肯定，不僅具水準的投稿文章增加了，受邀撰稿者也多願意主動提供文章及圖片，讓編輯工作越加順利。其中值得特別介紹的是「原語論壇」專欄，內容專門討論原住民族語言的特殊詞彙，經過了10年的累積，對族語

初上路的《原教界》，其實經歷過一段文章難產、寫手難尋的「撞牆期」，不過在近幾年邀稿時，可以感受到各界對《原教界》這一個發表平台的肯定，不僅具水準的投稿文章增加了，受邀撰稿者也多願意主動提供文章及圖片。



詞彙的討論文章已相當可觀，對語言的保存勢必也產生一定的影響。

專業的美編 讓閱讀更生動

曾有許多讀者反映《原教界》的封面獨具風格，內頁美編也清爽典雅，這除了是主編為了突顯主題精神而用心構圖，也要感謝美編團隊的專業及令人佩服的美編技巧，每一篇文章在許多精巧的配圖與插畫的陪襯下，頁面更加活潑動感，冰冷的文字都躍然於紙上，讓閱讀更充滿了趣味性。

原住民族教育之路 沒有盡頭

10年的《原教界》，持續在原住民族教育發展的路上，一步一步向前邁進，步伐不會太快，但卻穩健踏實地走著，將路途上觀察到的美麗景色及過往人群，都忠實地記錄下來。這條道路應該不會有盡頭，但希望能有更多的同好一起同行。◆

